

# Milk

N° 32  
with  
english  
texts

CONCENTRÉ ENFANTIN POUR PARENTS CONTEMPORAINS

## Folklore estival

**Jours de fêtes**  
Pique-nique party  
Souvenirs de créateurs

**Escapades**  
Méditerranée design  
Chine arty  
Le refuge d'agnès b.  
+ My summer camp

[www.milkmagazine.net](http://www.milkmagazine.net)

M 04475 - 32 - F: 8,00 € - RD





y rendait la justice. Les enfants ont toujours un petit faible pour sa terrible salle des tortures.

#### INFO

La ville, de petite taille, permet les grandes balades. N'hésitez pas à enfourcher des vélos, peu de villes en Chine vous permettront de le faire en toute sécurité comme celle de Pingyao.

## SHANGHAI

### HÔTELS

#### Hôtel Fairmont Peace

L'un des édifices les plus extraordinaires du Bund, construit en 1929 par Victor Sassoon. Rouvert depuis un an, ce joyau des années 30 a conservé sa décoration Art déco si représentative de la période faste de Shanghai. 270 chambres et suites, six restaurants et le fameux Jazz Bar :

cette illustre adresse vous plonge dans une atmosphère légendaire. À ne pas manquer, un dîner au Dragon Phoenix, le restaurant chinois gastronomique de la maison.

[www.fairmont.com](http://www.fairmont.com)

#### Hôtel Indigo

Sur le Bund également, mais plus au sud, toujours face à la skyline de Pudong. Cet hôtel de 180 chambres offre une décoration contemporaine teintée de tradition. Un vrai repère bourré de charme.

[www.shanghai.hotelindigo.com](http://www.shanghai.hotelindigo.com)

### RESTAURANTS

#### Mr & Mrs Bund

Parfaitement situé, ce tout nouveau restaurant propose une cuisine française traditionnelle dans une ambiance bistrot chic. En cuisine, le chef français préféré de la ville,

Paul Pairet, revisite les classiques et les adapte au goût du jour et d'une clientèle internationale chouchoutée par un service aux petits soins. Réservation obligatoire. [www.mmbund.com](http://www.mmbund.com)

#### Secret Garden

À l'abri dans la concession française, cette résidence des années 30 et son jardin appartenaient à une riche famille chinoise. Aujourd'hui, c'est un restaurant qui propose une cuisine riche en saveurs, mêlant traditions cantonaises et shanghaiennes.

#### 333 Changle Lu

#### Nanxiang Mantou Dian

Il faut prendre le temps de faire la queue pour déguster les délicieux petits pains farcis au porc ou au crabe, les *Xiao long bao*, une institution à Shanghai.

#### 85 Yuyuan Lu

#### Cloud 9

Perché au 87<sup>e</sup> étage de la tour Jin Mao, le bar panoramique du Grand Hyatt est époustoufflant. Juste pour boire un café.

**88 Century Avenue, Pudong**

### MUSÉE

Pas une adresse, mais plusieurs dans ce quartier de Moganshan Lu où fleurissent de nombreux ateliers et galeries témoins du renouveau de l'art actuel chinois. Parmi ces anciennes manufactures, la plus en vue est certainement **ShanghArt**, dans les bâtiments 16-18 de la zone aménagée au bord de la rivière Suzhou. Et pour la démesure, **Barbie Shanghai**, une boutique de six étages totalement dédiée à la poupée, qui attire aussi les adultes avec son Barbie Café et son Barbie Spa ! **550 Huaihai Zhonglu**

### MAISON DE LA CHINE

Agence de voyages ou maison de thé, on ne sait pas trop, mais c'est le point de départ idéal pour préparer son périple. Coachés par Patricia Tartour, tous les conseillers sont sinologues et ont vécu ou voyagé en Chine. Objectif : vous offrir un voyage totalement sur mesure. En quelques questions, ils cerneront votre vision du pays et définiront les priorités. La destination devient plus accessible et donc familiale. Reste que le trajet en avion dure plus de douze heures et que pour profiter au maximum des richesses culturelles du pays, il vaut mieux partir avec des enfants de plus de 8 ans. Ces quelques précautions prises, la Maison de la Chine vous aidera à trouver le parcours qui vous correspond le mieux parmi la multitude de sites touristiques à découvrir. La barrière de la langue étant infranchissable pour les néophytes, nous vous conseillons de prendre un véhicule et un guide qui vous accompagneront tout au long du voyage. Un véritable confort pour un investissement raisonnable. Tous les guides sont parfaitement francophones et aident à créer un véritable lien avec le pays et sa culture. [www.maisondelachine.fr](http://www.maisondelachine.fr)

**Guides Cartoville des villes traversées offerts par la Maison de la Chine pour tout circuit.**